





zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 4060068 vom/ dated 03.09.2018

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.  
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
VdS-Prüfbericht VdS test report	WAL 06049	19.09.2006	
Montageanleitung/ installation instruction	AYVAZ, Sprinkler Flexible Hose and Joint Set	14.03.2006	7
DVGW-Registrierungsbescheid/ DVGW registration note	NG-4602BM0581	08.11.2012	2
Zusammenbauzeichnung/ assembly drawing	ASHK 15-0700	19.01.2006	1
<b>Schlauchleitungen/ hoses:</b> Schlauch/ hose DN 20 Sprinklerfitting (gerade)/ sprinkler fitting (straight) Rp 1/2" / Strangrohrfitting/ branch pipe fitting Rp 3/4")			
• Sprinklerfitting rund/ sprinkler fitting round	H01014 Rev. 2	02.09.2014	1
• Sprinklerfitting sechseckig/ sprinkler fitting hexagonal	H01010 Rev. 2	02.09.2014	1
Schlauch/ hose DN 20 Sprinklerfitting (gerade)/ sprinkler fitting (straight) Rp 1/2" / Strangrohrfitting/ branch pipe fitting Rp 1")			
• Sprinklerfitting rund/ sprinkler fitting round	H01015 Rev. 1	02.09.2014	1
• Sprinklerfitting sechseckig/ sprinkler fitting hexagonal	H01012 Rev. 1	02.09.2014	1

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 4060068 vom/ dated 03.09.2018

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.  
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
Schlauch/ hose DN 20 Sprinklerfitting (90°-Bogen)/ sprinkler fitting (90°-elbow) Rp 1/2"/ Strangrohrfitting/ branch pipe fitting Rp 3/4") <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprinklerfitting sechseckig/ sprinkler fitting hexagonal</li> </ul>	701.130.11 Rev. 0	26.11.2007	1
Schlauch/ hose DN 20 Sprinklerfitting (90°-Bogen)/ sprinkler fitting (90°-elbow) Rp 1/2" / Strangrohrfitting/ branch pipe fitting Rp 1") <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprinklerfitting sechseckig/ sprinkler fitting hexagonal</li> </ul>	701.130.31 Rev. 0	26.11.2007	1
Schlauch/ hose DN 25 Sprinklerfitting (gerade)/ sprinkler fitting (straight) Rp 1/2"/ Strangrohrfitting/ branch pipe fitting Rp 3/4") <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprinklerfitting rund/ sprinkler fitting round</li> <li>• Sprinklerfitting sechseckig/ sprinkler fitting hexagonal</li> </ul>	H01017 Rev. 2	02.09.2014	1
Schlauch/ hose DN 25 Sprinklerfitting (gerade)/ sprinkler fitting (straight) Rp 1/2"/ Strangrohrfitting/ branch pipe fitting Rp 1") <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprinklerfitting rund/ sprinkler fitting round</li> </ul>	H01016 Rev. 2	02.09.2014	1
Schlauch/ hose DN 25 Sprinklerfitting (gerade)/ sprinkler fitting (straight) Rp 1/2"/ Strangrohrfitting/ branch pipe fitting Rp 1") <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprinklerfitting rund/ sprinkler fitting round</li> </ul>	H01018 Rev. 1	02.09.2014	1

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 4060068 vom/ dated 03.09.2018

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.  
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprinklerfitting sechseckig/ sprinkler fitting hexagonal</li> </ul> Schlauch/ hose DN 25 Sprinklerfitting (90°-Bogen)/ sprinkler fitting (90°-elbow) Rp 1/2"/ Strangrohrfitting/ branch pipe fitting Rp 3/4")	H01011 Rev. 1	02.09.2014	1
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprinklerfitting sechseckig/ sprinkler fitting hexagonal</li> </ul> Schlauch/ hose DN 25 Sprinklerfitting (90°-Bogen)/ sprinkler fitting (90°-elbow) Rp 1/2"/ Strangrohrfitting/ branch pipe fitting Rp 1")	701.130.21 Rev. 0	26.11.2007	1
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprinklerfitting sechseckig/ sprinkler fitting hexagonal</li> </ul> Sprinklerfitting/ sprinkler fitting <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1/2" x 20-Ø25</li> <li>• 1/2" x 25-Ø31,5</li> <li>• 1/2" x DN 20</li> <li>• 1/2" x DN 25</li> </ul>	701.130.41 Rev. 0  H01013 Rev. 1 H01021 Rev. 2 H01019 Rev. 2 H01020 Rev. 2	26.11.2007  22.10.2010 02.09.2014 26.04.2013 26.04.2013	1  1 1 1
Strangrohrfittings/ branch pipe fittings: <ul style="list-style-type: none"> <li>• 3/4" x 20</li> <li>• 3/4" x 25</li> <li>• 1" x 20-Ø26,7</li> <li>• 1" x 25-Ø32,5</li> </ul>	ITEM 4A-5 Rev. 2 ITEM 4B-5 Rev. 2 ITEM 4C-5 Rev. 0 ITEM 4D-5 Rev. 1	02.09.2014 02.09.2014 19.09.2012 20.03.2013	1 1 1 1

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 4060068 vom/ dated 03.09.2018

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.  
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
<b>Adapter/ adapter:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Querträger/ square bar</li> <li>• Rasterklemme/ grid clamp</li> <li>• Schlauchhalter/ hose clamp</li> </ul>	ITEM 1 Rev. 1 601.130.200.120 Rev. 1 601.130.200.130 Rev. 2	22.10.2010 21.07.2014 04.04.2014	1 1 1

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 4060068 vom/ dated 03.09.2018

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.  
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

Der Sprinkleradapter Typ 'ASH' der Fa. AYVAZ ist anerkannt zur Verwendung in Nassanlagen. Verwendet dürfen nur VdS-approbierte hängende Schirmsprinkler der Nennweiten 10 und 15 mit den K-Faktoren 57, 80 und 115.

Die Anerkennung gilt nur für die Verwendung in abgehängten Decken der folgenden Systemhersteller:

Armstrong, Dipling, Knauf, Odenwald, Richter und Rigips

Bei der Installation des Sprinkleradapters sind die Einbauhinweise der Deckenhersteller, sowie die Montageanleitung des Adapterherstellers AYVAZ (siehe Anlage 2) zu beachten.

Bei der hydraulischen Berechnung ist der Druckverlust durch Berücksichtigung der äquivalenten Rohrlänge auszugleichen. Dazu muss die jeweils verwendete Schlauchlänge bzw. Nennweite mit den nachfolgend aufgeführten Faktoren multipliziert werden:

1. Schlauch DN 20 Faktor 7 (Äquivalente Rohrlänge bezogen auf ein nahtloses Stahlrohr nach DIN 2440 (26,9 x 2,65).

2. Schlauch DN 25 Faktor 7 (Äquivalente Rohrlänge bezogen auf ein nahtloses Stahlrohr nach DIN 2440 (33,7 x 3,25).

The sprinkler adapter type 'ASH' of Messrs. AYVAZ is approved for the use in wet systems. Only VdS-approved pendant spray sprinklers of the nominal diameter 10 and 15 with the K-factors 57, 80 and 115 are allowed for use.

The approval is valid only for the use in false ceilings of the following system manufacturers:

Armstrong, Dipling, Knauf, Odenwald, Richter und Rigips

During installation of the sprinkler adapter the installation instructions of the ceiling manufacturers as well as the installation manual of the adapter manufacturer AYVAZ (see enclosure 2) have to be observed.

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 4060068 vom/ dated 03.09.2018

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.  
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

**For the hydraulic calculation the pressure loss shall be balanced by considering the equivalent pipe length. This is done by multiplying each used hose length or nominal size by the factors mentioned below:**

1. Hose DN 20 factor 7 (equivalent pipe length referred to a seamless steel pipe according DIN 2440 (26,9 x 2,65).
2. Hose DN 25 factor 7 (equivalent pipe length referred to a seamless steel pipe according DIN 2440 (33,7 x 3,25).